

ÍNDICE

AUTENTICIDAD, LEGALIZACIÓN Y APOSTILLADO

	<i>Pág.</i>
LA CIRCULACIÓN TRANSFRONTERIZA DEL DOCUMENTO PÚBLICO.....	13
<i>Rafael Martínez Díe</i>	
I. INTRODUCCIÓN.....	13
II. GLOBALIZACIÓN Y EFICACIA GENERAL DE LAS NORMAS JURÍDICAS	14
1. La globalización	14
2. Eficacia general de las normas jurídicas	24
III. DOCUMENTO PÚBLICO Y GLOBALIZACIÓN	28
1. Acercamiento a la seguridad jurídica	28
2. La forma de los hechos, actos y de los negocios jurídicos	31
3. El documento público.....	32
IV. LA CIRCULACIÓN DEL DOCUMENTO PÚBLICO.....	40
Anexo.....	44
LEGALIZACIÓN DE DOCUMENTOS PÚBLICOS EN LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA UNIÓN EUROPEA. INFORME RELATIVO A ESPAÑA.....	47
<i>Alegría Borrás</i>	
NOTA INTRODUCTORIA.....	47

	<i>Pág.</i>
PARTE I. DOCUMENTOS TRANSFRONTERIZOS: PRÁCTICA LEGAL ACTUAL EN MATERIA DE LEGALIZACIÓN Y OTROS REQUISITOS SIMILARES O EQUIVALENTES	48
Resumen de la Parte I.....	48
Parte I.A. Aspectos generales.....	48
Parte I.B. Aspectos específicos.....	72
PARTE II. DOCUMENTOS ENTRANTES: EFECTOS EN EL ORDENAMIENTO JURÍDICO DEL ESTADO MIEMBRO	80
Resumen de la Parte II.....	80
PARTE III. DOCUMENTOS ENTRANTES: DIFICULTADES	85
Resumen de la Parte III.....	85
Parte III.A. Generales.....	85
Parte III.B. Específicas.....	87
PARTE IV. DOCUMENTOS SALIENTES: DIFICULTADES	89
Resumen de la Parte IV.....	89
Parte IV.A. Generales.....	89
Parte IV.B. Específicas.....	90
PARTE V. JUSTIFICACIÓN DE LA LEGALIZACIÓN O DE OTROS REQUISITOS SIMILARES O EQUIVALENTES EXPUESTOS EN LA PARTE I	92
Resumen general de la Parte V.....	92
Parte V.A. Aspectos generales.....	92
Parte V.B. Aspectos específicos.....	94
PARTE VI. MEDIDAS PROPUESTAS	95
VI.1. Europeas.....	95
VI.2. Intergubernamentales.....	95
VI.3. Nacionales.....	95
LA EFICACIA DE LOS DOCUMENTOS PÚBLICOS EXTRANJEROS EN EL ESPACIO JUDICIAL EUROPEO	97
<i>M.^a Ángeles Rodríguez Vázquez</i>	
I. LA REGULACIÓN DE LA EFICACIA DE LOS DOCUMENTOS PÚBLICOS EXTRANJEROS POR ASIMILACIÓN A LAS RESOLUCIONES JUDICIALES.....	97
1. Consideraciones introductorias: la extensión de las soluciones de las decisiones judiciales a los documentos públicos con fuerza ejecutiva.....	97
2. La definición comunitaria de documento público.....	102
3. Las soluciones de los instrumentos comunitarios: del exequátur de los documentos públicos a su supresión.....	105
4. Valoración del conjunto.....	117

	<i>Pág.</i>
II. PERSPECTIVAS DE FUTURO: EL DOCUMENTO PÚBLICO EUROPEO.....	118
INSCRIPCIÓN REGISTRAL DE DOCUMENTOS EXTRANJEROS	123
<i>Enrique Brancós Núñez</i>	
I. PLANTEAMIENTO DE LA CUESTIÓN.....	123
II. NORMAS INTERNACIONALES Y NORMAS NACIONALES.....	127
III. FORMA PARA LA VALIDEZ Y FORMA PARA LA INSCRIPCIÓN. LA UNIDAD FORMA-FONDO.....	132
1. Título válido y título inscribible.....	132
2. Naturaleza y calidad del título inscribible.....	134
3. El concepto de autenticidad en España.....	136
IV. FORMA PARA LA INSCRIPCIÓN Y FORMA PARA LA PRUEBA EN JUICIO.....	140
V. EL TÍTULO PRELIMINAR DEL CÓDIGO CIVIL ESPAÑOL.....	141
VI. LA LLAMADA «FORMA DE CONTROL».....	143
VII. EL PROYECTO DE REGLAMENTO DEL PARLAMENTO Y DEL CONSEJO SOBRE RECONOCIMIENTO Y EJECUCIÓN DE DOCUMENTOS PÚBLICOS (<i>L'ACTE AUTHENTIQUE EUROPÉEN</i>).....	146
LEGALIZACIÓN Y APOSTILLADO DE DOCUMENTOS PÚBLICOS	149
<i>Josep M.^a Fugardo Estivill</i>	
I. INTRODUCCIÓN.....	149
II. LA LEGALIZACIÓN.....	154
1. Aproximación conceptual.....	154
2. Significado estricto o amplio de la legalización.....	156
3. Utilidades de la legalización.....	157
4. Distinción de figuras afines.....	158
5. Alcance de los efectos de la legalización.....	160
III. LA LEGALIZACIÓN Y LA CIRCULACIÓN DE DOCUMENTOS PÚBLICOS NACIONALES Y EXTRANJEROS.....	162
1. Derecho notarial.....	163
2. Derecho consular.....	166
3. Legislación del Registro Civil.....	167
4. Legislación procesal.....	168
5. Legislación del Registro de la Propiedad.....	169
6. Doctrina de los Tribunales sobre la legalización o el apostillado.....	169
7. La exigencia del requisito de legalización. Referencia a los efectos probatorios de los documentos públicos extranjeros.....	172
8. Nota sobre el requisito de traducción.....	173
IV. PROCEDIMIENTOS DE LEGALIZACIÓN.....	176
1. Legalización de documentos públicos extranjeros para que surtan sus efectos en España.....	176

	<i>Pág.</i>
2. Fases que regulan la legalización	177
3. Procedimientos para la legalización de documentos públicos o notariales que vayan a surtir sus efectos en el extranjero	179
V. CONVENIOS INTERNACIONALES QUE EXIMEN O SIMPLIFICAN EL PROCEDIMIENTO DE LEGALIZACIÓN	186
1. Convenios internacionales	186
2. Nota sobre el procedimiento de ejecución de documentos públicos extranjeros y la necesidad de su legalización o apostillado	187
VI. LA «APOSTILLA» DEL CONVENIO DE LA HAYA, DE 5 DE OCTUBRE DE 1961 (CLH)	193
1. Introducción	193
2. Concepto y efectos de la apostilla	195
VII. ÁMBITO OBJETIVO O DOCUMENTAL	196
1. Ámbito objetivo según el Convenio	196
2. Sentido laxo del ámbito objetivo referente al documento público y distinciones posibles	197
3. Nota sobre el documento público en los sistemas de Derecho civil de seguridad jurídica preventiva	199
4. Apostillado de copias de documentos públicos	201
5. La apostilla en el supuesto de legitimación notarial de firmas de documentos privados	203
6. Apostillado de traducciones de documentos	205
7. El apostillado de diplomas o títulos de estudios. Los «diploma mills» y los «online diplomas»	206
VIII. LEGITIMACIÓN ACTIVA	210
IX. AUTORIDADES COMPETENTES PARA EXPEDIR LA APOSTILLA ...	211
1. Principios que deben inspirar la designación de las autoridades competentes	211
2. Autoridades competentes	212
X. REQUISITOS DE FORMA	214
1. Formalidad máxima exigible. Idiomas y requisitos de contenido y colocación de la apostilla	215
2. Controles que debe cumplir la autoridad competente para proceder a la expedición de apostillas	220
3. Plazo y coste de la expedición de apostillas	222
XI. EFECTOS DE LA APOSTILLA	223
XII. CONTROLES POSTERIORES DE LA APOSTILLA	226
1. Control de competencia	226
2. Control o verificación de su legítima procedencia	227
XIII. REFERENCIA A LA APLICACIÓN DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS EN RELACIÓN CON LA APOSTILLA Y EL CLH	230

XIV. LA APLICACIÓN DE NUEVAS TECNOLOGÍAS AL REGISTRO O FICHERO DE APOSTILLAS	234
XV. EL PROGRAMA PILOTO DE APOSTILLAS ELECTRÓNICAS (e-APP)	235
1. Aplicaciones prácticas	236
XVI. LA SUPRESIÓN DE LA APOSTILLA PARA LA CIRCULACIÓN DE LOS DOCUMENTOS NOTARIALES	242
BIBLIOGRAFÍA	244
III. APÉNDICE NORMATIVO	249
1. CONVENIO SUPRIMIENDO LA EXIGENCIA DE LEGALIZACIÓN DE LOS DOCUMENTOS PÚBLICOS EXTRANJEROS (HECHO EN LA HAYA EL 5 DE OCTUBRE DE 1961)	251
II. CONVENTION OF 5 OCTOBER 1961 ABOLISHING THE REQUIREMENT OF LEGALISATION FOR FOREIGN PUBLIC DOCUMENTS	257
III. INFORME CON RECOMENDACIONES DESTINADAS A LA COMISIÓN SOBRE EL DOCUMENTO PÚBLICO EUROPEO [2008/2124(INI)]	283
IV. RESOLUCIÓN DEL PARLAMENTO EUROPEO, DE 18 DE DICIEMBRE DE 2008, CON RECOMENDACIONES DESTINADAS A LA COMISIÓN SOBRE EL DOCUMENTO PÚBLICO EUROPEO [2008/2124(INI)]	291
V. PRESENTACIÓN EN EL PARLAMENTO EUROPEO DE LA PROPOSTA DE RESOLUCIÓN SOBRE EL DOCUMENTO PÚBLICO EUROPEO Y RESEÑA POSTERIOR DEL OBSERVATORIO LEGISLATIVO DEL PARLAMENTO EUROPEO	297